

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

24. Mai 2001  
Nr. 7uw-8163-53

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

**Rehabilitierungsbescheinigung**

Herr/Frau  
Geburtsjahr und -ort:  
Staatsangehörigkeit:  
Volkszugehörigkeit:  
vor Inhaftierung wohnhaft:  
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-  
rung/beschäftigt als:  
wann inhaftiert:  
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:  
der Verurteilung zugrundeliegende Pa-  
ragraphen und Strafmaß  
(Grund- und Zusatzstrafen):

*Seiler, Adolf Andrias (Andreas) Franz  
1917, Neustadt, Hessen*

*deutsch*

*deutsch*

*Chemnitz, Grenzgraben 7*

*ohne geregelte Arbeit*

*am 15.01.1953*

*am 30.03.1953 durch das Militärtribunal des  
Truppenteils 48240*

*Gem. Art. 58-6 Abs. 1, 58-11 und 58-14 StGB  
der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug mit  
Einziehung des Vermögens. Durch einen  
Beschluß des Militärkollegiums des Obersten  
Gerichtshofes der UdSSR vom 13.05.1953  
wurde das Urteil abgeändert: Art. 58-14 und  
58-11 wurden aus der Anklage ausgeschlos-  
sen. Das Strafmaß wurde auf 15 Jahre Frei-  
heitsentzug im Arbeits- und Besserungslager  
gemindert. Die übrigen Teile des Urteils blie-  
ben unverändert.*

*keine Angaben vorhanden*

Datum der Haftentlassung:

Gem. Art. 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Re-  
habilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde  
Herr/Frau *Adolf Andrias (Andreas) Franz Seiler* rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als  
Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und  
internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staats-  
angehöriger dienen.

Leiter der Abteilung  
Rehabilitierung ausländischer  
Staatsangehöriger

[Siegel, Unterschrift]

A.W. Tschitschuga



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

«24» мая 2001 г.

№ 7ув-8163-53

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

**СПРАВКА**  
(о реабилитации)

Гражданин : ЗАЙЛЕР Адольф-Андриас-Франц

Год и место рождения: 1917 г., г. Нойштадт округ Гессен

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г. Хемниц, Гренцграбен, 7

Место работы и должность (род занятий) до ареста: без определенных занятий

Дата ареста : 15 января 1953 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 30 марта 1953 г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст. 58-6 ч.1, 58-11, 58-14 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией имущества.

Определением Военной коллегией Верховного Суда СССР от 13 мая 1953 г. приговор изменен: из обвинения исключены ст.ст. 58-14, 58-11 УК РСФСР. Мера наказания ему снижена до 15 лет лишения свободы в ИТЛ. В остальной части приговор оставлен без изменения.

Дата освобождения: сведений не имеется

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Германии ЗАЙЛЕР Адольф-Андриас-Франц реабилитирован.

Примечание : Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих в разрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации  
иностранцев граждан



А.В.Чичуга